

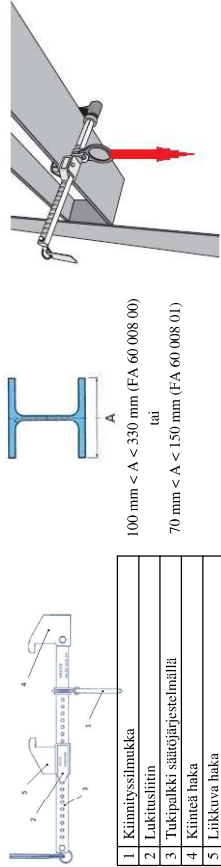


FI

Tämä ohje tulee kiinnittää (tarvittaessa), jälleennyöjän noimesta, sen maan kielelle, jossa varustusta käytetään. Turvallisuussyistä noudatetaan tiukasti käyttö-, tarkastus-, huolto- ja siiliytysohjeita. KRATOS SAFETY -yhdistä ei voida pitää vastuusta suorista tai epäsuorista omettomuksista, jotka aiheutuvat muunlaisesta käytöstä, kuin mitä tässä ohjeessa tarkoitetaan, älä siis ylitä tämän varustuksen käyttörajoja!

KÄYTTÖOHJE JA VAROTOIMET:

Metallipalkki kiinnitysliate on valinnainen, ja siirrettävä kiinnitysliate, joka on tarkoitettu käytettäväksi paikoissa, joissa metallipalkki muodostaa riittävän kiinnitysrakenteen. Se on asennettava palkille, joka pystyy tukemaan saatavissa kuormia, joita sovelletaan käyttösuunnassa vähintään 22 kN käyttöjälki kohti.



1	Kiinnityssilmukka
2	Lukitusliitin
3	Tukipalkki silloinjärjestelmällä
4	Kinnitelä haka
5	Liikkuva haka

Asennus: Aavaa liikkuva haka suurimilleen painamalla lukitusliitäntä. Aseta kiinnityspalkki pohjan alle (kuva 2). Liikuta liikkuva haka lähemmäksi palkkia ja vapauta lukitusliitin. Varmista, että lukitusliitin on tiukasti kiinni yhdessä silloinjärjestelmän rennassa. Liikkuva haka ei saa liikkua vapautti ilman lukitusliitteen tiukentamista. Aseta kiinnityssilmukka metallipalkin keskikohtaan. Järjestelmä on valmis käytettäväksi. Varmista käytön aikana, että mikään ei pääse kosketukseen lukitusliitteen kanssa.

Varmista, että metallipalkin päässä on rajotoin, joka estää kiinnitysliitteen irtoamisen palkista. Suositeltomme, että tämän kiinnityspisteen asennusta valvoo pätevä henkilö. Kiinnityssilmukan ja putomoisnestojärjestelmän välissä liitämät on tehtävä liittimellä (EN362). Tarkasta käytön aikana säännöllisesti, että liitin on tiukasti kiinni.

Ennen työn aloittamista on tarkistettava, että putomoisvaara ja -korkeus ovat mahdollisimman pienet ja heiluminen on mahdollisimman vähäistä. Varmista turvallisuusajaksi ja ennen jokaista käyttöä, että putomoisajaksi mikään este ei vastusta kiinnityssilmukkaa kiinnitetyn putomoisnestojärjestelmän normaalia toimintaa. Käytön turvallisuus riippuu varustuksen jatkuvasta ehokkuudesta ja näiden käyttöohjeiden hyvästä ymmärtämisestä.

Tuotteen merkintöjen luetteluun tulee tarkastaa säännöllisesti. Muista vaarat, jotka voivat heikentää soajimen suorituskykyä ja vaarantaa käytäjän turvallisuuden alitustuessa ääriämpötiloille (< -30 °C tai > 50 °C), alitustuessa pikaheikentämisestä luonnontuulille (UV-säteily, kosteus), kemikaaleille, sähköjohdoille ja -laitteille, putomoisnestojärjestelmän kiertymiselle käytön aikana, tarville kulumille, hankaukselle tai leikkaantumiselle ym.

Tällä varustusta saavat käyttää vain koulutetut, pätevät ja tervet henkilöt, tai koulutetun ja pätevän henkilön valvonnassa. Pelastustiloina vaatii kolmannen henkilön läsnäolon. Huomio! Käytäjän terveydellään voi vaikuttaa turvallisuuteen, epäselvissä tilanteissa ota yhteyttä laittajasi. Varmista ennen jokaista käyttöä, että metallisessa kiinnityspalkissa ei ole halkimaa, epämuodostumia tai se ei ole hapettunut. Kiinnittämistä huomiota kiinnityssilmukkaan. Tarkista lukitusliitteen asennuksen toiminta ja erityisesti jousitoiminta. Jos olet epävarma, älä käytä laitteistoa ilman pätevän henkilön täydellistä tarkastusta.

On kielletty lisätä, poistaa tai vaihtaa, nykäyksen välineime komponenttien. Kemikaalit: ota laite pois käytöstä, jos se joutuu kosketuksiin kemikaalien, liuotimien tai herkästi syttyvien aineiden kanssa, jotka voivat vaikuttaa sen toimintaan.

TEKNISEET OMINAISUUDET: Silmukka: korroosiojoutusta terästä. Haat: messinkiä. Tukipalkki: alumiinia. Paino: 1,8 kg. KRATOS SAFETY vakauttaa, että tämä laite on testattu standardin EN 795 Tyypin B mukaisesti.

KÄYTTÖYHTEENSOPIVUUS: Putomoisajajan valjaat (EN361) on alin vartalon turvaimislaite, jonka käyttö on luvallista. Onn putomoisnestojärjestelmän luominen voi olla vaarallista, jos sinä tai kukaan turvallisuuslaitteita voi häiritä jokin onsa turvallisuuslaitteita. Nämä ennen jokaista käyttöä, perelly järjestelmän kunnin onsa käyttöolosuhteisiin.

TARKASTUS: Tuotteen ohjeilleen käyttöä on 10 vuotta (noudattamalla KRATOS SAFETY:n hyväksymän pätevän henkilön suorittaman vuositarkastusta), mutta se voi olla pidempi tai lyhyempi, riippuen käytöstä ja/tai vuosittaisen tarkastusten tuloksista. Varmista, että pätevän henkilön, joka on valtuutettu tähän tehtävään, on tarkistettava laite järjestelmällisesti, jos olet epävarma ja vähintään kahdenoista kuukauden välein sen kestävyden ja siten käytäjän turvallisuuden varmistamiseksi.

Tuotetta koskeva selityskortti on käytettävä (kirjallisesti) joka tarkastuksen jälkeen, tarkastusraportti ja seuraava tarkastuspaiva on merkittävä selityskorttiin, lisäksi suositellaan seuraavan tarkastuspaivan merkitsemistä itse tuotteen sen. Selityskortti käytetty räättyä tuotteen jokaisen vuosittaisen tarkastuksen jälkeen.

HUOLTO JA SÄILYTYS: (Ehdotusmuoto noudatettavina määräyksinä) Kuljetuksen aikana pöytä nykäyksen välineimen etäällä leikkavista osista ja siiliyt se omassa pakkaussessaan. Pohdista se vedellä, pyyhi liimalla ja ripusta palkkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto, jotta se voi kurtua luonnollisesti ja etäällä avoilesta tai suorista lämmönlähteistä. Suma koskee myös käytön aikana kostuneita osia. Laite tulee säilyttää omassa pakkaussessaan huoneenlämpöisessä, kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

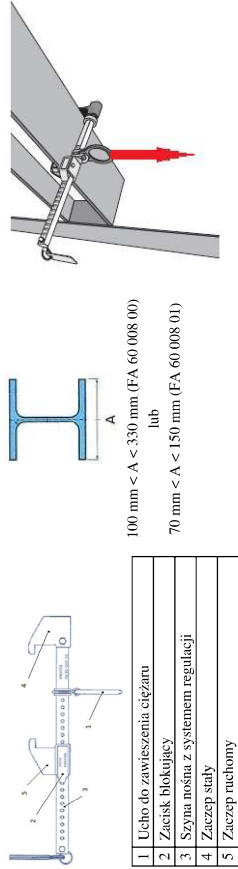


PL

Niniejsza instrukcja powinna być przetłumaczona (ewentualnie), przez dystrybutora, na język kraju, w którym urządzenie jest używane. Dla bezpieczeństwa użytkownika należy ściśle przestrzegać zasad użytkowania, kontrolowania, konserwacji i przechowywania urządzenia. Firma KRATOS SAFETY nie może ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadek, bezpośrednie lub pośrednie zdarzenia wynikające z użycia urządzenia w sposób odbiegający od niniejszej instrukcji. Nie należy przekazywać urządzenia!

SPOSOB UŻYCIASRODKI OSTROŻNOŚCI:

Szyna nośna mocowana na belce metalowej jest tymczasowym, przenośnym punktem mocowania przeznaczonym do stosowania w miejscach, w których belka metalowa tworzy odpowiednią strukturę mocującą. Należy ją instalować na belce zdolnej wytrzymać obciążenia statyczne, działające w kierunku użytkownika o wartości co najmniej 22 kN na jednego użytkownika.



1	Ucho do zawieszenia ciężaru
2	Zacisk blokujący
3	Szyna nośna z systemem regulacji
4	Zaczep stały
5	Zaczep ruchomy

Instalacja: Zwalniej zaczep ruchomy przez naciśnięcie zatrzasku, umieścić szynę pod metalową belką (rys. 2), przesunąć ruchomy zaczep jak najbliżej belki i pociągnąć zacisk blokujący. Upewnić się, że zacisk jest prawidłowo umieszczony w jednym z otworów systemu regulacji, zaczep ruchomy nie może swobodnie przesuwać się przy uruchomionym zacisku blokującym. Umieścić ucho po środku metalowej belki. System jest gotowy do użycia. Upewnić się, że podczas pracy nie nie styka się z zaciskiem blokującym.

Należy upewnić się, że szyna metalowa są zakończone ogranicznikami, aby szyna przypadkowo nie wysunęła się z zaczepów pod belką. Zaleca się, aby montaż takiego punktu mocowania był nadzorowany przez wykwalifikowaną osobę. System przeciwupadkowy musi być połączony z uchtem za pomocą odpowiedniego złącza (EN362). Podczas korzystania należy regularnie sprawdzać zamknięcie złącza.

Należy upewnić się, że praca jest wykonywana tak, aby ograniczyć efekt wahadła oraz ryzyko i wysokości upadku. Ze względów bezpieczeństwa i przed każdym użyciem należy upewnić się, że w razie upadku, nie będzie żadnych przeszkód, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu przeciwupadkowego zawieszono na uchu szyny nośnej zamocowanej na metalowej belce. Bezpieczeństwo użytkownika zależy od utrzymania urządzenia w dobrym stanie i trzymaniu zaleceń niniejszej instrukcji.

Należy okresowo kontrolować czytelność oznakowania produktu. Należy mieć świadomość niebezpieczeństw mogących zmniejszyć skuteczność sprzętu, a więc zagrożić bezpieczeństwu użytkownika — są to m.in. wystawienie sprzętu na działanie ekstremalnych temperatur (< -30°C lub > 50°C), długotrwałe narażenie na czynniki atmosferyczne (promienie UV, wilgość), środki chemiczne, napięcia elektryczne w przypadku składowania układu przyspieszonego pod czas użytkowania czy krawędzie ostre, ciernie lub tnące itd.

Urządzenie nie może być używane wyłącznie przez osoby przeszkolone pod kątem użytkowania produktu, upoważnione i zdrowe, lub pod nadzorem innej przeszkolonej i upoważnionej osoby. Czynniki rańcowe wymagają wycofania obecności osoby trzeciej. Uwaga! Niektóre dolegliwości mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika, w razie wątpliwości należy zasięgnąć porady lekarza.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy szyna nośna zamocowana na metalowej belce nie posiada śladów pęknięć, odkształceń lub utleniania. Należy zwrócić szczególną uwagę na ucho. Należy sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie zacisku blokującego, a w szczególności działanie sprężyny. W przypadku wątpliwości, urządzenie nie może być ponownie wykorzystywane, bez dokładnego zbadania przez właściwą osobę.

Nie wolno dodawać ani odcinować żadnej z części składowych urządzenia. Produkty chemiczne: zaprzestać korzystania z urządzenia w przypadku kontaktu ze środkami chemicznymi: rozpuszczalnikami lub materiałami palnymi, które mogą mieć wpływ na jego działanie. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA:

Ucho: stal zabezpieczona przed korozją, zaczepy: mosiądz, szyna nośna: aluminium. Waga: 1,8 kg. KRATOS SAFETY zastrzega, że urządzenie zostało przetestowane zgodnie z normą EN 795 dla typu B.

ZASTOSOWANIE: Uprzejże zabezpieczające przed upadkiem (EN361) jest jedynym dozwolonym systemem zabezpieczającym. Tworzenie własnego systemu zabezpieczającego przed upadkiem, w którym każdy z elementów może wpływać na bezpieczne funkcjonowanie innego elementu, może być niebezpieczne. Dlatego też, przed każdym użyciem należy zapoznać się z zaleceniami użytkownika każdego elementu systemu.

PRZEGLĄD: Orientacyjny okres przydatności produktu wynosi 10 lat (przy przeprowadzaniu corocznej kontroli przez kompetentną osobę zatwierdzoną przez KRATOS SAFETY), ale może być przedłużony lub skrócony w zależności od intensywności użytkowania i/lub wyników rocznego przeglądu. Sprzęt powinien być regularnie sprawdzany w przypadku wątpliwości oraz co najmniej raz na dwa lata. Przegląd powinien być przeprowadzony przez producenta lub wyznaczoną przez niego kompetentną osobę, w celu zapewnienia jego wytrzymałości, a tym samym bezpieczeństwa użytkownika.

Kartę opisową produktu należy wypełnić (pisemnie) po każdej kontroli produktu; datę kontroli i datę następnej kontroli należy odnotować na karcie opisowej; zaleca się również odnotować datę następnej kontroli na produkcie.

Kartę produktu należy uzupełniać po każdym rocznym przeglądzie produktu.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE: (Należy ściśle przestrzegać poniższych zasad.) Podczas transportu należy przechowywać line asenkacyjną w oryginalnym opakowaniu i z dala od ostrych krawędzi. Czyszczyć wodą i mydłem, wytrzeć szmatką i powiesić w miejscu przewiewnym, pozwalając jej wyschnąć w sposób naturalny, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła i ognia. W przypadku zawiłączenia elementów urządzenia w czasie użytkowania, postępować w taki sam sposób. Linie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym pomieszczeniu o umiarkowanej temperaturze.